

### Contact Means of the Operating NGOs of the Short-term Food Assistance Service Teams

Operator	District(s) Served	Enquiry Phone No.	Address
St. James' Settlement	Central and Western, Southern, Eastern, Wan Chai and Islands	2596 2746	6/F, 85 Stone Nullah Lane, Wan Chai, Hong Kong
Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited	Kowloon City and Yau Tsim Mong	2336 2238	Unit 1203, 12/F, Peninsula Square, 18 Sung On Street, Hung Hom, Kowloon
Kwun Tong Methodist Social Service	Kwun Tong	2342 2322	Unit 1014, 10/F, Chevalier Commercial Centre, 8 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon
Hong Kong Christian Service	Sham Shui Po	2631 6088	Units 1301-1303, 13/F, Celebrity Commercial Centre, 64 Castle Peak Road, Sham Shui Po, Kowloon
Yan Oi Tong Limited	Wong Tai Sin and Sai Kung	2320 4007	Rooms 106-107, 1/F, Fung Tak Estate Community Centre, 111 Fung Tak Road, Diamond Hill, Kowloon
Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited	Tsuen Wan, Kwai Tsing and Tuen Mun	2668 8708	Room 1923, 19/F, Tuen Mun Central Square, 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories
Po Leung Kuk	Yuen Long	2658 1511	Units 1206-1208, 12/F, Kwong Wah Plaza, 11 Tai Tong Road, Yuen Long, New Territories
Hong Kong Women Development Association Limited	Sha Tin, Tai Po and North	2660 5543	Units 5-7, G/F, Tai Wing House, Tai Yuen Estate, Tai Po, New Territories

August 2025

अल्पकालिक खाद्य सहायता सेवा दलों

Short-term Food Assistance Service Teams

(Hindi version)

Food Shop

SUPERMARKET

## Service Description

### सेवा विवरण

समाज कल्याण विभाग (SWD) ने पूरे क्षेत्र में उन व्यक्तियों और परिवारों की मदद करने के लिए, गैर-सरकारी संगठनों को 8 अल्पकालिक खाद्य सहायता सेवा दलों (STFASTs) का संचालन करने के लिए गठित किया है, जिन्हें अपने दैनिक भोजन का व्यय वहन करने में कठिनाई होती है। सेवा उपयोगकर्ताओं को आम तौर पर एक बार के भोजन के साथ-साथ भोजन और गर्म भोजन के कूपन प्राप्त होते हैं, जिसकी अवधि आठ सप्ताह से अधिक न हो।

The Social Welfare Department (SWD) has commissioned non-governmental organisations to operate 8 Short-term Food Assistance Service Teams (STFASTs) to help individuals and families who have difficulties in coping with their daily food expenditure throughout the territory. Service users normally receive one-off in-kind food as well as food and hot meal coupons for a period not exceeding eight weeks.

## Application Procedures

### आवेदन प्रक्रियाएँ

आवेदक अपने निवास स्थान के अनुसार STFASTs से संपर्क कर सकते हैं और पात्रता मूल्यांकन के लिए STFASTs को पहचान, आवासीय और वित्तीय प्रमाण आदि प्रदान कर सकते हैं।

Applicants may contact the STFASTs according to their place of residence and provide the STFASTs with identification, residential and financial proof, etc. for eligibility assessment.

### STFAS की मासिक आय और संपत्ति सीमाएं

#### Monthly Income and Asset Limits of the STFAS :

अल्पकालिक खाद्य सहायता सेवा की मासिक आय और परिसंपत्ति सीमा के लिए, कृपया SWD वेबसाइट पर जाएँ।

For the monthly income and asset limits of the Short-term Food Assistance Service, please visit SWD Website.

वेबसाइट Website : <https://www.swd.gov.hk/>

### घरेलू आय में शामिल हैं

#### Household incomes include :

वेतन (अनिवार्य भविष्य निधि योजनाओं में कर्मचारियों के अनिवार्य योगदान की कटौती के बाद), प्रदान की गई सेवाओं के लिए प्राप्त शुल्क, व्यवसाय से लाभ, किराये की आय, आदि।

Wages (after deducting employees' mandatory contribution to Mandatory Provident Fund Schemes), fees received for services rendered, profits from business, rental income, etc.

## Target Groups

### लक्ष्य समूह

ऐसे व्यक्ति या परिवार जिन्हें अपने दैनिक भोजन का व्यय वहन करने में कठिनाई होती है, जिनमें बेरोजगार, निम्न आय वाले, नए आगमन, सड़क पर सोने वाले, साथ ही साथ अचानक परिवर्तन का सामना करने वाले और तत्काल वित्तीय कठिनाई का सामना करने वाले, आदि शामिल हैं। आवेदकों और घर के सदस्यों की मासिक आय और संपत्ति का कुल मूल्य अल्पकालिक खाद्य सहायता सेवा की निर्धारित सीमाओं से अधिक नहीं होना चाहिए। स्व-अधिकृत संपत्तियों को परिसंपत्ति सीमाओं की गणना से बाहर रखा गया है।

Individuals or families who have difficulties for coping their daily food expenditure, including the unemployed, low-income earners, new arrivals, street sleepers, as well as those encountering sudden change and facing immediate financial hardship, etc. The monthly income and total value of the assets of the applicants and household members shall not exceed the prescribed limits of the Short-term Food Assistance Service. Self-occupied properties are excluded from the calculation of the asset limits.

### घरेलू संपत्ति में शामिल हैं

#### Household assets include :

भूमि, संपत्तियाँ (स्वयं के कब्जे वाली संपत्तियों को छोड़कर), वाहन/जहाज, टैक्सी/पब्लिक लाइट बस लाइसेंस, निवेश, शेयर/व्यावसायिक उपक्रम, बैंक जमा/नकद आदि।

Land, properties (excluding self-occupied properties), vehicles/vessels, taxi/public light bus licences, investments, shares/business undertakings, bank deposits/cash, etc.

### दस्तावेजी वित्तीय प्रमाण के उदाहरण

#### Examples of documentary financial proof :

घरेलू आय Household incomes	घरेलू संपत्ति Household assets
<ul style="list-style-type: none"><li>वेतन पर्चियाँ Pay slips</li><li>वेतन रसीदें Salary receipts</li><li>रोजगार अनुबंध Employment contracts</li><li>नियोक्ताओं से आय का प्रमाण पत्र Certificates of income from employers</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>बैंक स्टेटमेंट या पासबुक Bank statements or passbooks</li><li>निवेश विवरण Investment statements</li><li>वाहन या जलयान पंजीकरण दस्तावेज Vehicle or vessel registration documents</li></ul>